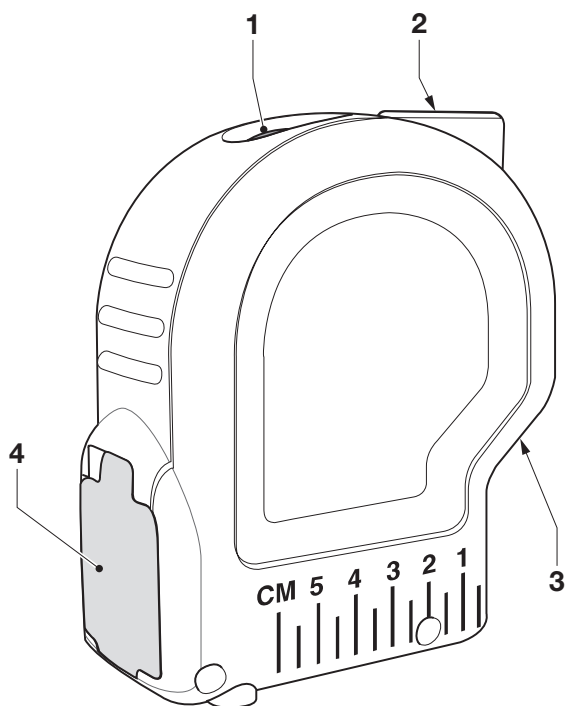
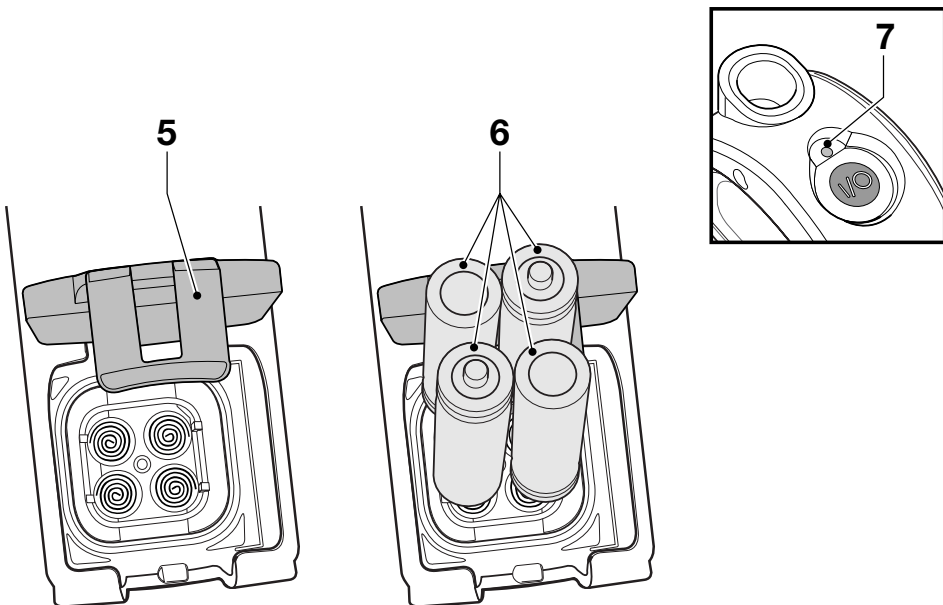

DEWALT®

504606-32 CZ

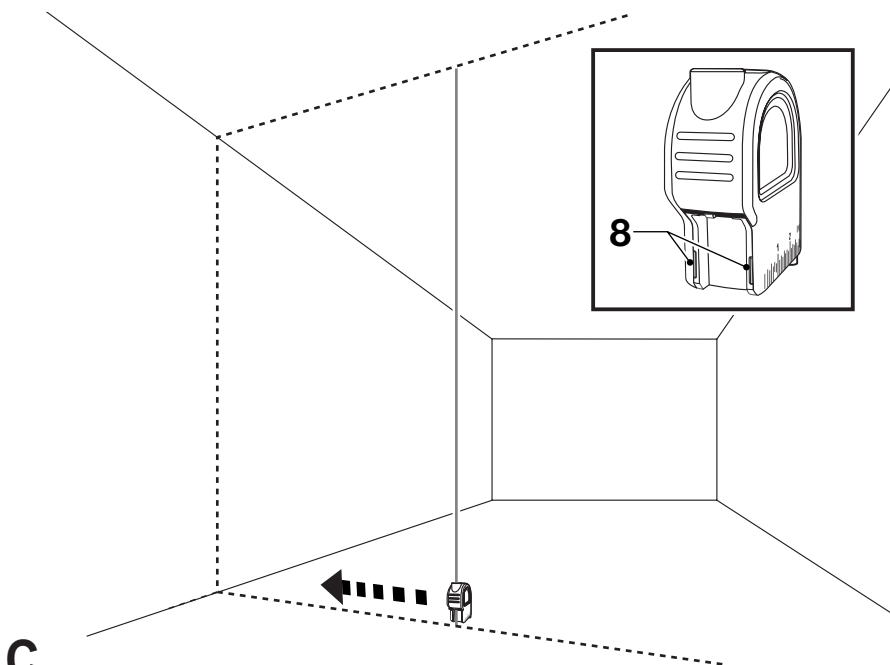
Přeloženo z původního návodu

DW082

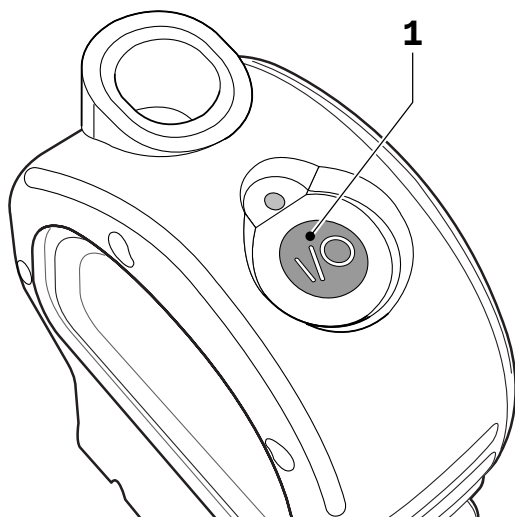




B



C



D

LASEROVÁ OLOVNICE DW082(K)

Blahopřejeme Vám !

Zvolili jste si elektrické nářadí značky DeWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DeWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

DW082(K)		
Napájecí napětí	V	6
Typ		1
Typ baterií		4 x LR6 (AA)
Výkon laseru	mW	< 1
Třída laseru		2
Vlnová délka	nm	630 ~ 680
Třída ochrany		IP54
Rozsah automatického srovnání	°	+/- 4
Provozní teplota	°C	0 - 40
Závit objímky		1/4" x 20
Hmotnost	kg	0,35

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k použití a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**



VAROVÁNÍ: Označuje potencionálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.**



UPOZORNĚNÍ: Označuje potencionálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k lehkému nebo středně vážnému zranění.**

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisející se způsobením zranění** který, není-li mu zabráněno, **může vést ke škodám na majetku.**



Upozorňuje na riziko úrazu způsobeného elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

Bezpečnostní pokyny pro lasery

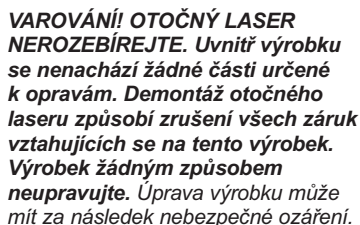
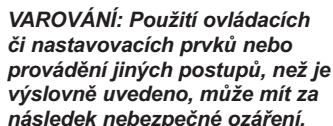


VAROVÁNÍ! Přečtěte a nastudujte si všechny pokyny. Nedodržení uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

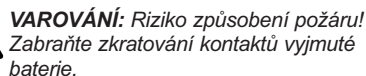
- **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- **Používejte laser pouze se specificky určenými bateriemi.** Použití jiných typů baterií může vést k způsobení požáru.
- **Pokud laser nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a nekvalifikovaných osob.** Lasery jsou v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
- **Pro váš model používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.** Příslušenství vhodné pro jeden typ laseru může vést ke vzniku úrazu, **pokud bude použito s jiným typem laseru.**
- **Opravy nářadí MUSÍ být prováděny pouze technikem s odpovídající kvalifikací.** Opravy, servis nebo údržba prováděná nekvalifikovanou osobou může vést ke vzniku úrazu. Nejblížešho autorizovaného servisního zástupce DeWALT naleznete v seznamu autorizovaných servisních zástupců DeWALT na konci tohoto návodu k obsluze, nebo navštivte internetové stránky www.2helpU.com.
- **Ke sledování laserového paprsku nepoužívejte optické přístroje, jako jsou dalekohled nebo nivelační přístroj.** Jinak by mohlo dojít k vážnému poškození zraku.
- **Nepokládejte laser do takové polohy, kde by mohly jakékoli osoby upřít zrak do laserového paprsku, ať již neúmyslně nebo záměrně.** Jinak by mohlo dojít k vážnému poškození zraku.
- **Nepokládejte laser v blízkosti odrazných materiálů, které mohou způsobit odklon paprsku a následné zasažení zraku**

- **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dlouhé vlasy si svažte. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny. Větrací otvory často kryjí pohyblivé díly a proto byste měli na tuto oblast dávat pozor.



- *Tento laser odpovídá požadavkům třídy 2 dle normy EN 60825-1:2007. Nenahrazujte laserovou diodu diodou jiného typu. Je-li přístroj poškozen, světe opravu pouze autorizovanému servisu.*
- *Nepoužívejte laser k jiným účelům, než je projekce laserových paprsků. Vystavení zraku působení laserového paprsku třídy 2 je považováno za bezpečné v případě, nepřesáhne-li tato doba 0,25 sekundy. Reflexy očních víček poskytují dostatečnou ochranu. Ve vzdálenosti větší než 1 m odpovídá tento laser zařízení třídy 1 a proto je považován za zcela bezpečný.*

- Nikdy se do laserového paprsku neďivejte záměrně a přímo.
- Nepoužívejte pro sledování laserového paprsku optické přístroje.
- Neprovádějte nastavení přístroje do takové výšky, aby mohl laserový paprsek procházet přes osoby ve výšce jejich hlav.
- Zabraňte dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu.
- Zjistíte-li únik kapaliny z baterie, postupujte následovně:
 - Opatrně setřete kapalinu hadříkem. Dbejte na to, aby se tato kapalina nedostala do kontaktu s pokožkou. Zabraňte náhodnému požití této kapaliny.
 - Dojde-li k poříznutí pokožky nebo k zasažení očí, vyplachujte je velkým množstvím čisté vody minimálně 10 minut a vylédejte lékaře.



Následující rizika jsou typická pro použití tohoto zařízení:

- úrazy způsobené pohledem do laserového paprsku.

Na výrobku jsou následující piktogramy:



UMÍSTĚNÍ DATOVÉHO KÓDU

Datový kód (n), který obsahuje také rok výroby, je vytištěn uvnitř prostoru pro baterie.

Příklad:

2010 XX XX
Rok výroby

Důležité bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VAROVÁNÍ: *Baterie mohou explodovat nebo z nich může unikat kapalina, a mohou tak způsobit zranění nebo požár. Z důvodů snížení tohoto rizika:*

- Dodržujte veškeré pokyny a varování uvedené na štítku baterie a na obalu.
- Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou (+ a -).
- Zabraňte zkratu kontaktů baterie.
- Baterie nenabíjejte.
- Nekombinujte staré baterie s novými. Baterie nahrazujte novými současně, a to stejnou značkou a typem.
- Vybité baterie okamžitě vyjměte a zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Vybité baterie nespalujte.
- Baterie skladujte mimo dosah dětí.
- Pokud nebude výrobek po několik měsíců používán, baterie vyjměte.

Baterie (obr. B)

TYP BATERIE

Model DW082 pracuje se čtyřmi bateriemi typu LR6 (velikost AA).

Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Laserová olovnice
 - 4 Baterie
 - 1 Kufřík (pouze modely K)
 - 1 Návod k obsluze
- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
 - Před zahájením pracovních operací věnujte dostatek času pečlivému pročení a pochopení tohoto návodu.

Popis (obr. A)



VAROVÁNÍ: *Nikdy neprovádějte žádné úpravy nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k zranění nebo k jeho poškození.*

- 1 Hlavní spínač (Zapnuto / Vypnuto)
- 2 Indikátor napájení
- 3 Štěrbina laseru (paprsek směřující vzhůru)
- 4 Štěrbina laseru (paprsek směřující dolů)
- 5 Úložný prostor pro baterii

POUŽITÍ VÝROBKU

Laserová olovnice DW082(K) je určena k projekci laserových paprsků, které pomáhají v provádění pracovních operací. Nářadí může být používáno jak ve vnitřních, tak i ve venkovních prostorách ke srovnání vertikálních směrů (olovnice).

NEPOUŽÍVEJTE toto nářadí ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

Laser je nářadí pro profesionály.

ZABRAŇTE dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

MONTÁŽ A SEŘÍZENÍ



VAROVÁNÍ: *Nepokládejte laser do takové polohy, kde by mohly jakékoli osoby upřít zrak do laserového paprsku, ať již neúmyslně nebo záměrně. Při pohledu do laserového paprsku může dojít k poškození zraku.*

Vybalení

UPEVNĚNÍ VÝSTRAŽNÉHO ŠTÍTKU

Bezpečnostní varování na štítku laseru musí být uvedeno v jazyce obsluhy.

Z toho důvodu jsou s nářadím dodány samostatně samolepicí štítky.



VAROVÁNÍ: *Zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní varování na štítku uvedeny ve vašem jazyce.*

Varování by měla znít následovně:
LASEROVÉ ŽÁŘENÍ
NEDÍVEJTE SE PŘÍMO DO
LASEROVÉHO PAPRSKU
LASEROVÝ VÝROBEK TŘÍDY 3R

- Pokud je varování v cizím jazyce, postupujte následovně:
 - Odlepte z archu požadovaný štítek.
 - Opatrně štítek přelepte přes stávající.
 - Štítek na místě přitiskněte a uhladte.

Výměna baterií (obr. B)

Zařízení je napájeno bateriemi typu LR6 (velikost AA).

- Otevřete kryt bateriového prostoru (5).
- Baterie (6) vyměňte. Ujistěte se, zda jsou nové baterie vloženy tak, jak je označeno.
- Zavřete kryt prostoru pro baterie.



VAROVÁNÍ: Při výměně baterií proveďte vždy výměnu celé sady. Nekombinujte staré baterie s novými. Používejte pokud možno alkalické baterie.

Indikátor vybité baterie (obr. B)

Nářadí je vybaveno indikátorem vybité baterie (7) umístěným na ovládacím panelu. Indikátor vybité baterie bude svítit, pokud bude nářadí zapnuto. Pokud se baterie vybijí a je třeba je vyměnit, indikátor začne blikat a nářadí se automaticky vypne.

- Jakmile indikátor baterií začne blikat, vypněte nářadí a baterie vyjměte.

Příprava nářadí k provozu (obr. C)

Nářadí je vybaveno magnety (8), aby je bylo možné přichytit k ocelovému kolejnicím podlaží.

- Nářadí umístěte na relativně hladký a rovný povrch.
- Nářadí nastavte k stanovení svislých směrů (olovnice).

Seržení nářadí (obr. C)

- Chcete-li nářadí uvést do chodu ke stanovení kolmých směrů, zapněte je. Kolmost je správně nastavena jakmile zůstane laserový paprsek trvale svítit.
- Laserový paprsek začne blikat jako indikace, že je nářadí nastaveno ve svahu mimo automaticky srovnávaný rozsah 4°. Vypněte nářadí, opětovně jej nastavte v automaticky srovnávaném rozsahu a poté jej znovu zapněte.

Srovnání laserového bodu (obr. C)

- Srovnajte laserový bod kteréhokoli z laserových paprsků s poziční značkou. Podle potřeby nářadí přesuňte.

POUŽITÍ

Pokyny pro obsluhu



VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.

- Vždy si vyznačte střed laserových bodů.
- Zkontrolujte, zda byl stroj bezpečně sestaven.
- Extrémní teplotní změny způsobí posun vnitřních součástí, což může ovlivnit přesnost nářadí. Za těchto okolností při použití nářadí pravidelně kontrolujte jeho přesnost.
- Ačkoliv toto nářadí provádí automaticky korekci drobných odchylek od rovin, při nárazu může být potřeba opět provést vyvážení nebo nastavení nářadí k měření.
- Pokud nářadí upadlo na podlahu nebo bylo převrženo, nechejte laserovou hlavu zkaliťovat servisním technikem s odpovídající kvalifikací.

Zapnutí a vypnutí (obr. D)

- Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte hlavní spínač (1).
- Chcete-li nářadí vypnout, stiskněte opět hlavní spínač (1).

Přenos poziční značky

Pro přenos poziční značky nářadí vytváří dva laserové protilehlé paprsky.

- Pomocí jednoho paprsku lokalizujte značku a druhým protilehlým laserovým paprskem ji přeneste.

Doplňkové příslušenství

Další informace týkající se příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické nářadí DeWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Kontrola prostorové kalibrace

Prostorová kalibrace musí být s ohledem na správnou diagnostiku provedena bezpečně a přesně. Pokud se vyskytne chyba, nechejte nářadí zkalibrovat servisním technikem s odpovídající kvalifikací.



VAROVÁNÍ: *Laserovou hlavu nechejte vždy zkalibrovat servisním technikem s odpovídající kvalifikací.*

Kontrola olovnice

- Nářadí umístíte na podlahu v místě rovnoběžném se svislým povrchem ve výšce asi 15 m.
- Na podlaze si udělejte značku.
- Zapněte nářadí a srovnejte laserový paprsek se značkou na podlaze.
- Na stropě si vyznačte střed laserového bodu.
- Nářadí vypněte a otočte je o 180°.
- Zapněte nářadí a srovnejte laserový paprsek se značkou na podlaze a ještě jednou si na stropě vyznačte střed laserového bodu. Vypněte nářadí.
- Změřte rozdíl mezi značkami.
- Pokud je rozdíl mezi značkami menší jak 6 mm, laserová hlava je správně zkalibrována.
- Pokud je rozdíl mezi značkami větší jak 6 mm, laserová hlava musí být zkalibrována.



Čištění

- Před čištěním jednotky laseru z něj vyjměte baterie.
- Udržujte čisté ventilační drážky a kryt nářadí pravidelně čistěte měkkým hadříkem.
- Pokud je potřeba, očistěte čočky pomocí měkkého hadříku nebo bavlněným smotkem navlhčeným v alkoholu. Nepoužívejte jakékoliv jiné čisticí prostředky.

Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Tento výrobek nesmí být vyhozen do běžného domácího odpadu.

Pokud nebudete výrobek DEWALT dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej

spolu s běžným komunálním odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost DEWALT poskytuje službu sběru a recyklace výrobků DEWALT po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li získat výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému zástupci servisu, který nářadí odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu DEWALT naleznete na příslušné adrese uvedené na zadní straně tohoto návodu. Seznam autorizovaných servisů DEWALT a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese:

www.2helpU.com.



Baterie

- Informujte se u příslušných úřadů o ekologické likvidaci baterií.

Politika našich služeb zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl. Kdykoliv budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na náš nejbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka DEWALT

Blahopřejeme Vám k zakoupení tohoto vysoce kvalitního výrobku DEWALT. Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům. Proto poskytujeme záruční dobu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje poskytnout Vám **30 dní záruku výměny**. Pokud se objeví v průběhu 30 dní od zakoupení nářadí jakýkoliv nedostatek podléhající záruce, bude Vám u Vašeho obchodníka nářadí vyměněno za nové. Díky **1 roční záruce jistoty** máte nárok po dobu 1 roku od zakoupení přístroje na jeden bezplatný servis v autorizovaném servisním středisku DEWALT. **Zárukou kvality** firma DEWALT garantuje po dobu trvání záruční doby (**24 měsíců při nákupu pro přímou osobní spotřebu, 12 měsíců při nákupu pro podnikatelskou činnost**) bezplatné odstranění jakékoliv materiálové nebo výrobní závady za následujících podmínek:

- Přístroj bude dopraven (spolu s originálním záručním listem DEWALT nebo s dokladem o nákupu), do jednoho z pověřených servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.
- Přístroj byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
- Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou viditelné žádné známky poškození vlivem vnějších vlivů.
- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolnou osobou. Osoby povolané tvoří personál servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.

Navíc poskytuje servis DEWALT na všechny prováděné opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční dobu v trvání 6 měsíců.

Záruční list je dokladem práv spotřebitele – zákazníka ve smyslu § 620 Občanského zákoníku a § 429 Obchodního zákoníku. Patří k prodávanému výrobku odpovídajícího katalogového a výrobního čísla jako jeho příslušenství. Při každé reklamaci je třeba tento záruční list nebo doklad o koupi předložit prodávajícímu, případně servisnímu středisku DEWALT pověřenému vykonáváním záručních oprav. Ve vlastním zájmu si záruční list spolu s originálem dokladu o nákupu pečlivě uschovejte.

DEWALT nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek. Jejich seznam najdete na záručním listě. Další informace týkající se servisu můžete získat na níže uvedených telefonních číslech a na internetové adrese **www.2helpU.com**.

Black & Decker Trading s.r.o.

Klásterského 2
143 00 Praha 4 - Modřany
Česká republika

tel: +420 244 402 450
fax: +420 241 770 204
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

02/2010

BLACK & DECKER TRADING S.R.O.

Klásterského 2

143 00 Praha 4 – Modřany

Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.cz

www.dewalt.cz

recepce@blackanddecker.cz

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz

BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

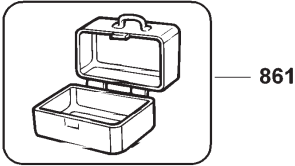
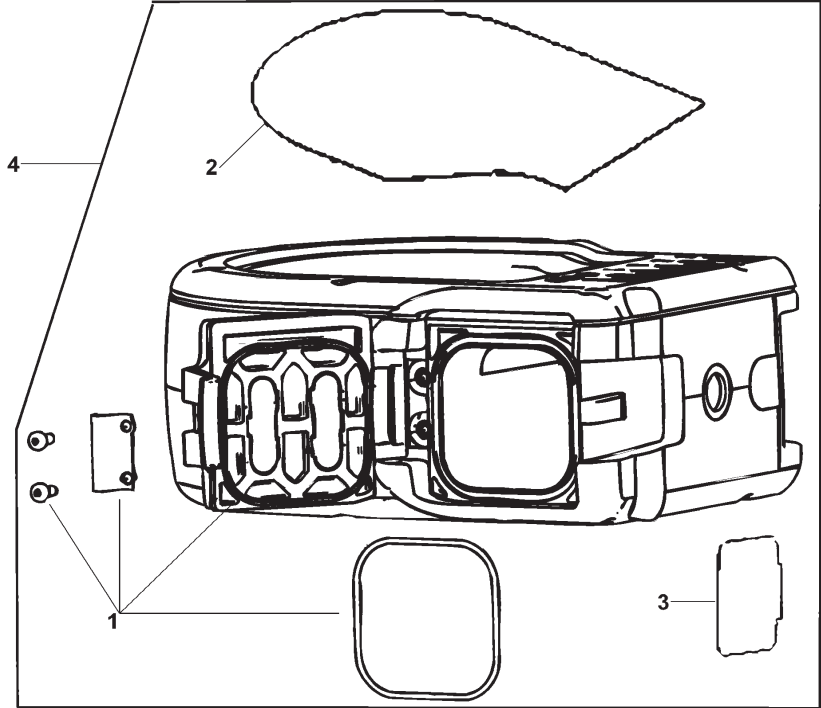
BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk



ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

Pečiatka predajne
Podpis

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(SK) Záznamy o záručných opravách

[illegible]